

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Vordrucknummer

ZUSATZKARTE

EK

Lastwagen oder
Sattelschlepper (Fahrgestell)

F O R D (GB)

Cargo 0911

(DDEB..)

CH 3275 42

Hersteller FORD MOTOR COMPANY LTD, Eagle Way, Brentwood, Essex / England

Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette : "DDEB.." und "0911"

vor Fahrgestell- Nummer : "SFA...B.D..."

Herstellerplakette in Kabine, rechts, vorn am Türpfosten

Fahrgestellnummer rechts, seitlich am Längsträger, vor Treibstofftank

Motorkennzeichen "6 AA .." rechts, seitlich Mitte Block

Hauptimporteur FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich

Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6

Lenkung mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge 6 Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse drucklufthydraulisch, 2-Kreis, IB,

wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenl. lastabh. auf HR
Federspeicher, abstufbar, auf HR, Betriebsdruck
Hilfsbremse und) u. Notlösung über 4-Kreis-Schutzventil.

Feststellbremse Mech. Lösevorrichtung durch Lösen des Kabelzuges

Dauerbremse Staudruck, nicht abstufbar

2-Kreis-Kontrolle +)

Karosserie Frontlenkerkabine

Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph

Sicherheitsgurten = Rückspiegel /links/rechts

Unterteil 1/ §) Zugvorrichtung nach Wunsch

Diebstahlsicherung =

Anzahl Plätze i 3 v 3 M h

Masse §)

innen aussen

Länge 5800 Achsabstand 3075 x),

Breite 2300 Doppelachse v h

Höhe 2500 Spurweite v 1919 h 1700

Überhang s Spurweite v h

v 1340 h

h 1385 Spurkreis ø 11700 r 11900

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Motor

Marke F O R D Typ 6 A A

Bauart Reihe Takte 4

Treibstoff Diesel Lage vorn

Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6

Bohrung 104,80 Hub 114,91

Hubraum 5944 Steuer-PS 30,27

Leistungs-kW 83 DIN bei U/min 2600

Lärm

Standmessung dB/A bei U/min *

Schalldämpfer 1 Topf, 900x200 oder 914x200 **)

Abgasprüfung ECE-24 / Bacharach 3,0 *

Entstörung -

Gewichte vorn hinten total

Leergewicht 2150 1050 3200 §)

Nutzlast (Leergewicht des repr. Fahrgestells)

Gesamtgewicht

Fabrikgarantie 3400 6400 9000

Reifengrösse 8.25 R 16 8.25 R 16 (Varianten ++)

Ply / bar 14 / 6,75 14 / 5,75 vgl. Bemerkungen)

Tragkraft 3600 6800

für V max 105 105

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht 11300

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 83-105 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen km/h

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Schlusslichter	R-Sl (E)
Bremslichter	R-Sl (E)
Richtungsblinker	v l (E) s 5 (E) §) h 2a (E)
Rückstrahler	v - s I (E) §) h I (E)
Markierlichter	v A (E) s - h R (E) §)
Zusätzliche Lichter	-
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat links
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Miro CH 5 C102 04 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Lastwagen oder Sattelschlepper</u>	
Marke und Typ	<u>F O R D (GB) Cargo 0911</u>	
Typenscheinnummer	CH	<u>3275 42</u>
Karosserie	<u>je nach Aufbau</u>	
Plätze	total <u>3</u>	vorn <u>3</u>
Leergewicht	<u>n. Waagschein</u>	Treibstoff <u>D</u>
Nutzlast	<u>je n. Aufbau</u>	Steuer-PS <u>30,27</u>
Gesamtgewicht	<u>9000</u>	Hubraum <u>5944</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Lärm / Abgas : siehe EK
- **) Lärmdämpfung : Absorbtionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen. Absorbtionsblende als Motorraumabschluss an der Kabinenrückwand. Kabinenunterseite teilweise mit schalldämmendem Material belegt.
- +) 2-Kreis-Kontrolle : Hydraulikteil = Druckdifferenz-Schalter mit separater Kontrolllampe
Druckluftteil = Kontrolllampe und Summer
- ++) Reifenvarianten : 10 R 17.5 X, Tragkraft v= 3800 (7,0) h= 7200 (7,0), Vmax 105 km/h
9.5R 17.5 X, 3400 (6,5) 6400 (6,5), 105 km/h
- x) Achsabstände : 3075 mm / 3600 mm / 4250 mm / 4850 mm
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung, Spurbreis- ϕ und Unterlegekeil bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren
- ++) Reifenvariante zus.: 7.50 R 20 12 PR V 3600 (6,5) H 7000 (6,5) V-max. 120 km/h
Dieser Reifen darf nur mit der Uebersetzung 4,62 : 1 (Plakette an HA) und ohne Anhänger verwendet werden (Anfahrvermögen).

 Ort und Datum der Prüfung Frutigen, 09.-13.03.1981 / 06.04.81

Eidg. Typenprüfstelle

Lastwagen oder
Sattelschlepper
(Fahrgestell)

F O R D (GB)

Cargo 0911 (DDEB..)

CH 3275 42

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 17.12.81 - lin

Ab Fahrgestell-Nummer: SFA...B.D.BK 10400 (Produktion Oktober 1981)

Neue Motorleistung : 81,0 kW bei 2600 U/min

Garant. Gesamtzuggewicht: 11'000 kg

Lärmdämpfung : schalldämmendes Material an Kabinenunterseite nicht mehr erforderlich, Viscolüfter erforderlich.

Emissionswerte : siehe EK (1)

Geräuschvorschriften 1.10.1982:

Ausrüstung : Auspufftopf 900 x ϕ 200 mm (B2A od. AA), Viscolüfter 10 Blatt. ϕ 495 mm, Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen, beidseitig der Ölwanne sowie als Motorraumabschluss an Kabinenwand.

Emissionswerte : siehe EK (2)

A
Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule

B
Fabrikmarke
Marque de fabrique

C
Typ
Type

D
Typenschein-Nummer
Fiche d'homologation No

31) Lastwagen
Camion

F O R D (GB)

Cargo 0911 (DCEB..)

CH 3275 42

EMISSIONSKARTE (EK)
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E
Motortyp
Type du moteur

F
Getriebe
Boîte de vitesses

G
Antriebsachse
Essieu
d'entraînement

H
Vorbeifahrt
Avec le vhc. en
marche; dB/A

J
Standmessung
Mesure à l'arrêt
dB/A min⁻¹

R
Bemerkungen
Remarques

6 AA	m6	4,22	84,0	74,0	1950	
6 AA	m6	4,62	84,0	74,0	1950	
6 AA	m6, FORD 6-600 S	4,22	85,0	76,0	1950	ab)bb) (1)
6 AA	m6, FORD 6-600 S	4,62	x)	76,0	1950	ab)bb) (1)
6 AA	m6, FORD 6-600 S	4,22-4,62	84,0	76,0	1950	ab)bb) (2)

(1)+(2) = siehe Angaben ZK / voir indications fiche complémentaire

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

E

Motortyp
Type du moteur : 6 AA

	O				P				O		
Einspritzpumpe	k= 0,58	bei/a	2600	min ⁻¹	k= 0,43	bei/a	2314	min ⁻¹	b=	bei/a	min ⁻¹
Pompe d'injection	k= 0,46	"	2028	"	k= 0,49	"	1742	"	b=	"	"
BOSCH	k= 0,70	"	1456	"	k= 0,63	"	1170	"	b=	"	"
Einspritzpumpe	k= 0,46	bei/a	2600	min ⁻¹	k= 0,46	bei/a	2314	min ⁻¹	b=	bei/a	min ⁻¹
Pompe d'injection	k= 0,60	"	2028	"	k= 0,63	"	1742	"	b=	"	"
CAV	k= 0,73	"	1456	"	k= 0,83	"	1170	"	b=	"	"

BACHARACH = 3,0

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH 3275 42 vom/du 12.03.81

Datum/date: 16.02.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation